

For the Ministry of Defence of the Republic of Latvia

Signature.....

L. Kļaviņš

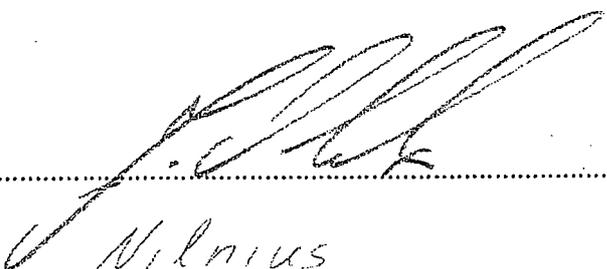
Place.....

Līga Laba

Date.....

April 3, 2014

For the Ministry of National Defence of the Republic of Lithuania

Signature.....

Place.....*Vilnius*

Date.....*24 03. 2014*

For the Ministry of Defence of the Grand Duchy of Luxembourg

Signature..... C. Broel

Place..... Luxembourg

Date..... 22 04 2014

For the Ministry of Defence the Kingdom of Netherlands

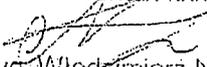
Signature

Place..... *The Hague*

Date..... *08.01.14*

For the Ministry of National Defence of the Republic of Poland

DYREKTOR
DEPARTAMENTU POLITYKI ZBRÓJNICZEJ
MINISTERSTWA OBRONY NARODOWEJ


gen. bryg. Włodzimierz NOWAK

Signature.....

Place..... WARSZAWA

Date..... 28/02/2014

For the Ministry of National Defence of the Portuguese Republic

Signature..... 

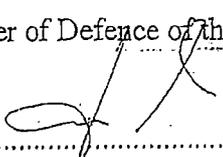
Place..... LX

Date..... 2014-05-13

For the Ministry of Defence of the Slovak Republic

Martin GLVÁČ, Minister of Defence of the Slovak Republic

Signature.....



Bratislava

Place.....

31. January 2014

Date

For the Ministry of Defence of the Republic of Slovenia

Signature *Zalunec*

Place *Ljubljana, Slovenia*

Date *22. april 2014*



(

For the Ministry of Defence of the Kingdom of Spain

Signature..... *Luca TH mis*

Place..... MADRID

 Date..... 29th APRIL 2.014

For the Government of the Kingdom of Sweden

Signature *K. El*

Place

Date

For the Ministry of Defence of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Signature..... *Andrew Morrison*
Place..... *Ministry of Defence, London*
Date..... *10 April 2014*

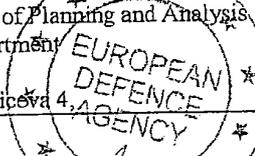
ANNEX A- cMS Financial Contributions

pMS	CAT A SESAR Financial Contributions* (€/year)
Austria (AT)	17.548
Belgium (BE)	21.373
Bulgaria (BG)	2.194
Cyprus (CY)	-
Croatia (HR)	1.183
Czech Republic (CZ)	7.860
Estonia (EE)	949
Finland (FI)	11.007
France (FR)	In kind (SNE)
Germany (DE)	In kind (SNE)
Greece (EL)	10.044
Hungary (HU)	-
Ireland (IE)	-
Italy (IT)	85.975
Latvia (LV)	1.296
Lithuania (LT)	1.829
Luxembourg (LU)	1.812
Malta (MT)	-
Netherlands (NL)	In kind (SNE)
Poland (PL)	21.260
Portugal (PT)	8.792
Romania (RO)	-
Slovakia (SK)	3.995
Slovenia (SI)	1.909
Spain (ES)	56.962
Sweden (SE)	24.012
United Kingdom (UK)	In kind (SNE)
Total	280.000

* Based on EU General Budget 2013 (OJ L66, 8.3.2013) Definitive Adoption of the EU's General Budget (2013/102/EU, Euratom) and Draft Amending Budget 6/2013 of 10 July 2013



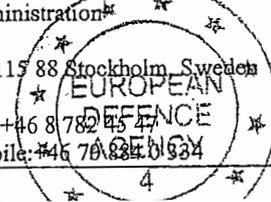
ANNEX B- Management Committee Representatives, Alternates and Financial POCs

Contributing Member State	MC Representative	MC Alternate	Financial POC
AT	<p>Dr. Wolfgang SAGMEISTER</p> <p>Ministry of Defence and Sports Armament Policy Division</p> <p>Amtsgebäude ROSSAU Rossauerlände 1 1090 Vienna, AUSTRIA</p> <p>Tel: 0043 5020110 23122 Fax: 0043 5020110 17046 wolfgang.sagmeister@bmlvs.gv.at</p>	<p>Colonel Gerold DOBLHAMMER</p> <p>Ministry of Defence and Sports Military Aviation Division/ATM Amtsgebäude Rossau Rossauerlände 1 1090 Vienna Austria</p> <p>Tel: 0043 50201 1024306 Fax: 0043 50201 1017337 gerold.doblhammer@bmlvs.gv.at</p>	<p>Dr. Wolfgang SAGMEISTER</p> <p>Ministry of Defence and Sports Armament Policy Division</p> <p>Amtsgebäude ROSSAU Rossauerlände 1 1090 Vienna, AUSTRIA</p> <p>Tel: 0043 5020110 23122 Fax: 0043 5020110 17046 wolfgang.sagmeister@bmlvs.gv.at</p>
BE	<p>LtCol Dirk DE SMEDT</p> <p>ACOS STRAT Dep NAD EU POC</p> <p>Eversestraat 1 1140 Evere BELGIUM</p> <p>Tel: +32 (0)2 701 4230 Fax: +32 (0)2 701 3978 dirk.desmedt@mil.be</p>	<p>Kol Chris DEWILDE</p> <p>"Defence Staff Department Strategy" Defence Development "Head Armaments, Deputy NAD" Queen Elisabeth Barracks Rue d'Evere, 1 1140 Brussels</p> <p>Tel: +32 (0)2 701 4248 Fax: +32 (0)2 701 3978 kris.dewilde@mil.be</p>	<p>LtCol Dirk DE SMEDT</p> <p>ACOS STRAT Dep NAD EU POC</p> <p>Eversestraat 1 1140 Evere BELGIUM</p> <p>Tel: +32 (0)2 701 4230 Fax: +32 (0)2 701 3978 dirk.desmedt@mil.be</p>
BG	<p>Col Daniel HRISTOV</p> <p>BG AF State expert Defence Investments Directorate NA Ministry of Defence</p> <p>3 Dyakon Ignatij Str. 1092 Sofia Bulgaria D PoC</p> <p>Tel: +359 2 922 0848 Fax: +359 2 951 5169 d.h.hristov@mod.bg</p>	<p>Col Kosyo KOEY</p> <p>BG AF Military ATM Air Force HQ</p> <p>Tel: +359 2 922 4050 k.koev@armf.bg</p>	<p>Col Daniel HRISTOV</p> <p>BG AF State expert Defence Investments Directorate NA Ministry of Defence</p> <p>3 Dyakon Ignatij Str. 1092 Sofia Bulgaria D PoC</p> <p>Tel: +359 2 922 0848 Fax: +359 2 951 5169 d.h.hristov@mod.bg</p>
HR	<p>Maj Hrvoje FILIPOVIC</p> <p>Military Aviation Authority Head of Military Aviation Authority</p> <p>Sarajevska cesta 7 10000 Zagreb</p>	<p>Maj Stjepan Saša PEJIC</p> <p>Military Aviation Authority Head of Division for Flight Operations and ATM</p> <p>Sarajevska cesta 7 10000 Zagreb</p>	<p>Mr Ante MODRIC</p> <p>Ministry of Defence of the Republic of Croatia Head of Planning and Analysis Department</p> <p>Stanciceva 4</p> 

	<p>Croatia</p> <p>tel.: +385 1 4832 608 fax: +385 1 4832 964 mob.: +385 98 456 521 hfilipov@morh.hr</p>	<p>Croatia</p> <p>tel.: +385 1 4832 633 fax: +385 1 4832 964 mob.: +385 91 4030 020 spejic@morh.hr</p>	<p>10000 Zagreb Croatia</p> <p>tel: +385 1 45 67 878 fax: +385 1 45 68 113 ante.modric@morh.hr</p>
CZ	<p>Col Petr BROUCEK</p> <p>Director of Military Aviation Authority</p> <p>Generála Píky 1 161 05 Praha 6 Czech Republic</p> <p>tel.: +420 973 210 801 fax: +420 973 210 832 mob.: +420 724 071 132 broucekp@army.cz</p>	<p>Daniela BALUCHOVA Defence Advisor</p> <p>Stálé zastoupení České republiky při Evropské unii Permanent Representation of the Czech Republic to the European Union</p> <p>Rue Caroly 15, 1050 Bruxelles - Ixelles, Belgie / Belgium</p> <p>tel.: +32 2 2139 207 fax: +32 2 2139 136 mob.: +32 472 650 190 daniela_baluchova@mzv.cz</p>	<p>Gen Pavel ADAM</p> <p>Director of Division of Capability Development and Planning Ministry of Defence</p> <p>Vítězné náměstí 5 160 01 Praha 6-Dejvice Czech Republic</p> <p>tel.: +420 973 217 500 fax: +420 973 217 503 mob.: +420 606 604 744 adampav@army.cz</p>
EE	<p>Kusti SALM</p> <p>Permanent Representation of Estonia to NATO</p> <p>NG Building, NATO HQ Boulevard Leopold III B-1110 Brussels</p> <p>Tel: +32474858241 kusti.salm@mfa.ee</p>	<p>Silva OTTI (EDA Central PoC)</p> <p>Estonian Ministry of Defence</p> <p>Sakala 1 EE - 15094 Tallinn Tel: +372 717 0284 silva.otti@kaitseministeerium.ee</p>	<p>Silva OTTI (EDA Central PoC)</p> <p>Estonian Ministry of Defence</p> <p>Sakala 1 EE - 15094 Tallinn Tel: +372 717 0284 silva.otti@kaitseministeerium.ee</p>
FI	<p>Erkki AALTO</p> <p>Permanent Representation to the EU Defence Counsellor</p> <p>Rue de Trèves 100 1040 Brussels</p> <p>Tel: +32 (0)2 287 8603 Mob: +32 (0)473 94 37 54 Fax: +32 (0)2 287 8404 erkki.aalto@formin.fi</p>	N/A	<p>Erkki AALTO</p> <p>Permanent Representation to the EU</p> <p>Defence Counsellor Rue de Trèves 100 1040 Brussels</p> <p>Tel: +32 (0)2 287 8603 Mob: +32 (0)473 94 37 54 Fax: +32 (0)2 287 8404 erkki.aalto@formin.fi</p>
FR	<p>Jean-Paul ANDREOLI</p> <p>Etat-major des armées / division COCA – OCO CMI - 14, Rue St Dominique – FR - 75700 Paris SP07</p> <p>Tel : +33 (0) 1 42 19 57 79 jean-paul.andreoli@intradef.gouv.fr</p>	<p>Hervé Berthélémy</p> <p>DGA/DS/SASF/ CMI, 7 -9 rue des mathurins FR-92221 Bagneux Cedex.</p> <p>Tel : +33 (0) 1.46.19.73.04 herve.berthelemy@intradef.gouv.fr</p>	<p>Charles PERSONNAZ</p> <p>Direction des Affaires Stratégiques 14, Rue St Dominique – FR-75700 Paris SP07</p> <p>Tel : +33 (0) 1.42.19.83.12 charles.personnaz@intradef.gouv.fr</p>
DE	<p>Oberst i.G. Thomas SEIFERT</p> <p>Pol II 5 Internationale</p>	<p>Mr Jannik KNAUER</p> <p>Pol II 5 Internationale</p>	<p>Mr Jannik KNAUER</p> <p>Pol II 5 Internationale</p> 

	Rüstungspolitik Stauffenbergstraße 18 10785 Berlin Tél : +49.30.2004.29561 BMVgPoll15@bmvg.bund.de	Rüstungspolitik Stauffenbergstraße 18 10785-Berlin Tel: +49.30.2004.29572 JannikBastianKnauer@bmvg.bund.de	Rüstungspolitik Stauffenbergstraße 18 10785 Berlin Tel : +49.30.2004.29572 JannikBastianKnauer@bmvg.bund.de
EL	COL Pávlos CHRISTOU HNDGS/A4 tel: +302106571151, p.christou@hndgs.mil.gr	COL (EA) Manousos FASARAKIS HNDGS/A4 tel. +302106571113 m.fasarakis@hndgs.mil.gr	LT Christos VOULGARIS MoD/GDEPS tel. +302106598534 chvoulga@mod.mil.gr
IT	Col. Alessandro REGHELLIN (Permanent Italian Delegation to NATO - Bruxelles) Tel: +32-2 7076270 Fax: +32-2 7076227 Mob. +32 472 02 1699 rica.sfuadaun@smd.difesa.it	Col. Luciano IPPOLITI (Defense General Staff - Planning Office) Tel. +39 6 46913365 lerzo.pg.vcu@smd.difesa.it	Lt.Col. Vincenzo RUGGIERO (Defense General staff - Planning Financial Office) Tél. +39 6 46913344 Mob. +39 331-6901205 vincenzo.ruggiero@aeronautica.difesa.it or ugppb.uppf.aer1@smd.difesa.it
LV	Ms. Dina GILUCE EDA Central & Brussels POC Permanent Representation of Latvia to EU Avenue des Arts 23, 1000 Brussels Tel: + 32 (0) 2 2383 147 Mob: +32 (0) 473 860 381 dina.giluce@mfa.gov.lv	Mr. Valdis Aleksandrs BUCENS EDA Brussels POC VB: Boulevard Leopold III, 39 1110 Brussels Tel: +32 (0) 2 707 97 94 Mob: +32 (0) 475 80 14 18 Fax: +32 (0) 2 707 97 93 valdis.bucens@mod.gov.lv	Ms. Inga Lietiņa Head of the Finance Section RESOURCE PLANNING DEPARTMENT Ministry of Defence of the Republic of Latvia 10/12 K. Valdemara Str., Riga, LV-1473, Latvia Tel: (+371) 6 7335160 Fax: (+371) 6 7335068 inga.lietina@mod.gov.lv
LT	Lt.Col Raimondas SIMUNTIS Capability Planning Department, Lithuanian Ministry of National Defence Lithuanian Ministry of National Defence Totorių str. 25/3 LT-01121 Vilnius, Lithuania Tel: +370 52785033 Raimondas.Simuntis@mil.lt	Lt.Col Ramūnas TITENIS Lithuanian Permanent Representation to the EU Lithuanian Permanent Representation to the EU Rue Belliard 41-43 1040 Brussels, Belgium Tel. +322-4019866 Ramunas.Titenis@eu.mfa.lt	Jurgita PATELLA Finances and Budget Department, Lithuanian Ministry of National Defence Lithuanian Ministry of National Defence Totorių str. 25/3 LT-01121 Vilnius, Lithuania Tel. +370.52735621 Jurgita.Patella@kam.lt
EU	Frédéric SCHWANDT Secrétaire de légation Ministère des Affaires étrangères et européennes Direction de la Défense 6, rue de l'ancien Athénée L-2240 Luxembourg Tel. (+352) 247-82840 GSM: (+352) 621 341 806 frederic.schwandt@mae.etat.lu	Frédéric SCHWANDT Secrétaire de légation Ministère des Affaires étrangères et européennes Direction de la Défense 6, rue de l'ancien Athénée L-2240 Luxembourg Tel. (+352) 247-82840 GSM: (+352) 621 341 806 frederic.schwandt@mae.etat.lu	Frédéric SCHWANDT Secrétaire de légation Ministère des Affaires étrangères et européennes Direction de la Défense 6, rue de l'ancien Athénée L-2240 Luxembourg Tel. (+352) 247-82840 GSM: (+352) 621 341 806 frederic.schwandt@mae.etat.lu
NL	Col S.M.M. van HOOF	Mr. R.E. GENEMANS MOD	Col S.M.M. van HOOF AGENCY

	Royal Netherlands Embassy Kortenberghlaan 4-10 BE – 104 Brussels Belgium Tel: +32 (0)2 679 1746 (JV) Tel: +32 (0)2 6791713 (BvH) Mob: +32 (0)499 646 349 (JV) Fax: +32 (0)2 726 3299 bas-van.hoof@minbuza.nl	Klavermarkt 38 2511 CB 'S-Gravenhage The Netherlands Tel: +31 (0)70 318 83 44 Fax: +31 (0)70 318 73 15 RE.Genemans@mindef.nl	Royal Netherlands Embassy Kortenberghlaan 4-10 BE – 104 Brussels Belgium Tel: +32 (0)2 679 1746 (JV) Tel: +32 (0)2 6791713 (BvH) Mob: +32 (0)499 646 349 (JV) Fax: +32 (0)2 726 3299 bas-van.hoof@minbuza.nl
PL	Mr Tomasz KOTAS Armaments Policy Department, PL MoD; Tel. +48 22 6 846 664 tkotas@mon.gov.pl	LtCol. Jaroslaw LACH Air Forces Inspectorate, General Command PAF Tel. + 48 22 6.821 454 j.lach@ssrl.mil.pl	Ms. Agnieszka OLSZTYŃSKA- TRZASKAWKA Science and Military Education Department, PL MoD Tel. +48 22 6 846 825 aolsztynska@mon.gov.pl
PT	Major Vitor Manuel de ALMEIDA MARQUES Estado-Maior da Força Aérea – Divisão de Operações - Av. Leite de Vasconcelos – 2700 Amadora- Portugal Tel: (+351) 214 726 117 vmmarques@emfa.pt	Major J Paulo Alexandre de OLIVEIRA RODRIGUES Estado-Maior da Força Aérea – Divisão de Operações - Av. Leite de Vasconcelos – 2700 Amadora- Portugal Tel: (+351) 214 726 117 parodrigues@emfa.pt	Major António Manuel Lima Vaz Fernandes Cravo Estado-Maior da Força Aérea – Divisão de Planeamento - Av. Leite de Vasconcelos – 2700 Amadora- Portugal amcravo@emfa.pt
SK	Jan REBLJAN Modernization and Support Department Ministry of Defence of the Slovak Republic Kutuzovova 8 832 47 Bratislava Slovak Republic tel.: +421 960317589 fax.:+421 960312584 jan.rebljan@mod.gov.sk	LtCol Maroš KLINČAK Military Aviation Authority Ministry of Defence of the Slovak Republic Kutuzovova 8 832 47 Bratislava Slovak Republic tel.: +421-960315811 fax: +421 960315827 maros.klincak@mod.gov.sk	Jan REBLJAN Modernization and Support Department Ministry of Defence of the Slovak Republic Kutuzovova 8 832 47 Bratislava Slovak Republic tel.: +421-960317589 fax.:+421 960312584 jan.rebljan@mod.gov.sk
SI	Col. Blaž PAVLINZ gornji Brnik 130k, 4210 Brnik, Slovenia Tel: 0038631330999, blaz.pavlin@mors.si	Blanka Križ Zgornji Brnik 130k, 4210 Brnik, Slovenia Tel: 0038642044539 blanka.kriz@mors.si	Nataša VESEL Vojkova cesta 59, 1000 Ljubljana, Slovenia Tel: 0038614712974 natasa.vesel@mors.si
ES	Major Pedro María Benito Salatti sespa.dop@ea.mde.es tel.: +34 91 50 34 114	N/A	Captain Guillermo Bartolomé de España gbarde@ea.mde.es tel.: +34 91 21 32 605
SE	Erik Häggblad FMV FMV – Försvarets materielverk Swedish Defence Materiel Administration SE-115 88 Stockholm, Sweden Tel: +46 8 782 45 47 Mobile: +46 70 884 0 334	Klas JONSSON Flygsäkerhetsinspektör/Inspect or of Military Aviation Safety FLYGI/Military Aviation Authority Tel/phone +46 8 562 816 51 Mob/cellph +46 708 53 62 23 klas.jonsson@mil.se	Erik Häggblad FMV FMV – Försvarets materielverk Swedish Defence Materiel Administration SE-115 88 Stockholm, Sweden Tel: +46 8 782 45 47 Mobile: +46 70 884 0 334



	erik.haggblad@fmv.se		erik.haggblad@fmv.se
UK	<p>Group Captain Richard CONNELLY</p> <p>ADAP2 - Directorate of Airspace Policy - CAA House 45-59 Kingsway London -WC2B-6TE</p> <p>Tel: +442074536502</p>	<p>Wg Cdr Cal POUT</p> <p>DAATM SO1 Europe/SO ASM UK Delegation to NATO HQ NATO 1110 Brussels</p> <p>tel: +32 (0)2 707 7584 fax: +32 (0)2 707 7596 cal.pout@eurocontrol.int</p>	<p>Alastair YELLA-SULTANA</p> <p>NEP-Cap Dev Pol 1 Ministry of Defence Level 4 Zone M, Desk 22, MOD Main Building, Whitehall, London, SW1A 2HB.</p> <p>Tel: +442072182266 NEP- CapDevPol1@defence.gov.uk</p>





LE MINISTRE FÉDÉRAL DE LA DÉFENSE ET DES SPORTS DE LA RÉPUBLIQUE
D'AUTRICHE
ET
LE MINISTÈRE DE LA DÉFENSE DU ROYAUME DE BELGIQUE
ET
LE MINISTÈRE DE LA DÉFENSE DE LA RÉPUBLIQUE DE BULGARIE
ET
LE MINISTÈRE DE LA DÉFENSE DE LA RÉPUBLIQUE DE CROATIE
ET
LE MINISTÈRE DE LA DÉFENSE DE LA RÉPUBLIQUE TCHÈQUE
ET
LE MINISTÈRE DE LA DÉFENSE D'ESTONIE
ET
LE MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE DE LA RÉPUBLIQUE HELLÉNIQUE
ET
LE MINISTÈRE DE LA DÉFENSE DE LA RÉPUBLIQUE DE FINLANDE
ET
LE MINISTÈRE DE LA DÉFENSE DE LA RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
ET
LE MINISTÈRE FÉDÉRAL DE LA DÉFENSE DE LA RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE
D'ALLEMAGNE
ET
LE MINISTÈRE DE LA DÉFENSE DE LA RÉPUBLIQUE ITALIENNE
ET
LE MINISTÈRE DE LA DÉFENSE DE LA RÉPUBLIQUE DE LETTONIE
ET
LE MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE DE LA RÉPUBLIQUE DE LITUANIE
ET
LE MINISTÈRE DE LA DÉFENSE DU GRAND - DUCHÉ DU LUXEMBOURG
ET
LE MINISTÈRE DE LA DÉFENSE DU ROYAUME DES PAYS-BAS
ET
LE MINISTRE DE LA DÉFENSE NATIONALE DE LA RÉPUBLIQUE DE POLOGNE
ET
LE MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE DE LA RÉPUBLIQUE PORTUGAISE
ET
LE MINISTÈRE DE LA DÉFENSE DE SLOVAQUIE
ET
LE MINISTÈRE DE LA DÉFENSE DE LA RÉPUBLIQUE DE SLOVÉNIE
ET
LE MINISTÈRE DE LA DÉFENSE DU ROYAUME D'ESPAGNE





pour copie conforme /
certified true copy

LE GOUVERNEMENT DU ROYAUME DE SUÈDE

ET

LE MINISTÈRE DE LA DÉFENSE DU ROYAUME-UNI DEGRANDE-BRETAGNE ET
D'IRLANDE DU NORD

ET

L'AGENCE EUROPÉENNE DE LA DÉFENSE

RELATIF AU

"MOMS"

MISE EN ŒUVRE MILITAIRE DE SESAR (PROGRAMME DE RECHERCHE EN MATIÈRE DE
GESTION DU TRAFIC AÉRIEN DANS LE CIEL UNIQUE EUROPÉEN)

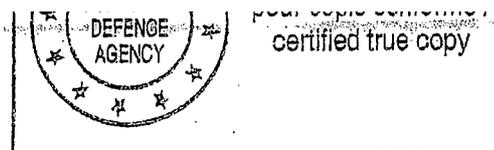


TABLE DES MATIERES

Introduction	4
Définitions et abréviations	6
Article 1 - Objectifs	8
Article 2 - Comité de gestion	8
Article 3 - Cellule SESAR	9
Article 4 - Budget ad-hoc du MOMS	10
Article 5 - Paiements par l'AED	11
Article 6 - Coûts administratifs	11
Article 7 - Rapports financiers	12
Article 8 - Audit	12
Article 9 - Solde final	12
Article 10 - Durée et renouvellement de l'AP	12
Article 11 - Amendement	13
Article 12 - Admission de nouveaux Membres	13
Article 13 - Réclamations et dommages	13
Article 14 - Sécurité et visites	13
Article 15 - Diffusion et utilisation de l'information	13
Article 16 - Règlement des différends	13
Article 17 - Dénonciation / Terminaison	14
Article 18 - Entrée en vigueur	14
ANNEXE A - Contributions financières des États membres contributeurs	37
ANNEXE B - Représentants au Comité de Gestion, suppléants et les points de contact financiers	38



pour copie conforme /
certified true copy

Introduction

LE MINISTRE FÉDÉRAL DE LA DÉFENSE ET DES SPORTS DE LA RÉPUBLIQUE D'AUTRICHE
 LE MINISTÈRE DE LA DÉFENSE DU ROYAUME DE BELGIQUE
 LE MINISTÈRE DE LA DÉFENSE DE LA RÉPUBLIQUE DE BULGARIE
 LE MINISTÈRE DE LA DÉFENSE DE LA RÉPUBLIQUE DE CROATIE
 LE MINISTÈRE DE LA DÉFENSE DE LA RÉPUBLIQUE TCHÈQUE
 LE MINISTÈRE DE LA DÉFENSE D'ESTONIE
 LE MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE DE LA RÉPUBLIQUE HELLÉNIQUE
 LE MINISTÈRE DE LA DÉFENSE DE LA RÉPUBLIQUE DE FINLANDE
 LE MINISTÈRE DE LA DÉFENSE DE LA RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
 LE MINISTÈRE FÉDÉRAL DE LA DÉFENSE DE LA RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE
 LE MINISTÈRE DE LA DÉFENSE DE LA RÉPUBLIQUE ITALIENNE
 LE MINISTÈRE DE LA DÉFENSE DE LA RÉPUBLIQUE DE LETTONIE
 LE MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE DE LA RÉPUBLIQUE DE LITUANIE
 LE MINISTÈRE DE LA DÉFENSE DU GRAND - DUCHÉ DU LUXEMBOURG
 LE MINISTÈRE DE LA DÉFENSE DU ROYAUME DES PAYS-BAS
 LE MINISTRE DE LA DÉFENSE NATIONALE DE LA RÉPUBLIQUE DE POLOGNE
 LE MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE DE LA RÉPUBLIQUE PORTUGAISE
 LE MINISTÈRE DE LA DÉFENSE DE SLOVAQUIE
 LE MINISTÈRE DE LA DÉFENSE DE LA RÉPUBLIQUE DE SLOVÉNIE
 LE MINISTÈRE DE LA DÉFENSE DU ROYAUME D'ESPAGNE
 LE GOUVERNEMENT DU ROYAUME DE SUÈDE
 LE MINISTÈRE DE LA DÉFENSE DU ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD

ci-après dénommés les membres contributeurs du MOMS :

- considérant la décision 2011/411/PESC du Conseil du 12 juillet 2011, définissant le statut, le siège et les modalités de fonctionnement de l'Agence européenne de défense (AED) et abrogeant l'action commune 2004/551/PESC et notamment le chapitre IV relatif aux projets et programmes ad hoc et aux budgets correspondants ;
- considérant le règlement d'exécution (UE) n° 409/2013 de la Commission du 3 mai 2013 concernant la définition de projets communs et l'établissement d'un mécanisme de gouvernance et de mesures incitatives destinés à soutenir la mise en œuvre du plan directeur européen de gestion du trafic aérien, et en particulier les articles 5.3 et 8.4 (b) ;
- considérant la décision du Conseil du 24 septembre 2004 relative au régime applicable aux experts et militaires nationaux détachés auprès de l'AED (2004/677/CE), et amendée par la décision du Conseil du 29 janvier 2007 (2007/216/CE) ;
- considérant la décision du comité directeur de l'AED n°13/02 du 6 septembre 2013 établissant les dispositions pour le recrutement des experts et militaires nationaux détachés auprès de l'Agence ;





pour copie conforme /
certified true copy

- considérant la décision 2007/643/PESC du Conseil du 18 septembre 2007 concernant le règlement financier de l'Agence européenne de défense, les règles de passation de marchés et les règles relatives aux contributions financières provenant du budget opérationnel de l'Agence européenne de défense ;
- considérant la décision du comité directeur de l'AED n° 2013/09 (SBD) du 11 avril 2013 approuvant la mise en place d'un programme sur l'application militaire de SESAR comme un programme « ad hoc » de catégorie A et sur la « Mise en œuvre militaire de SESAR » ;
- considérant la décision du comité directeur de l'AED n° 2010/19 du 10 juin 2010 concernant la réglementation et les procédures générales, et les dispositions générales applicables aux programmes et projets « ad hoc » de recherche et de technologie de l'AED, également applicables par analogie ;

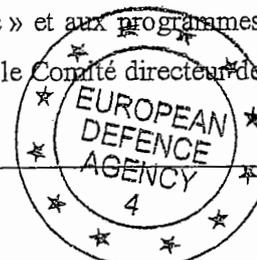
sont convenus des dispositions suivantes concernant le programme de catégorie A portant sur la « Mise en œuvre militaire de SESAR » (ci-après dénommé "MOMS") :



pour copie conforme /
certified true copy

Définitions et abréviations

Programme de catégorie A	Un programme établi conformément à l'article 19 de la décision du Conseil
Décision du Conseil	décision du Conseil 2011/411/PESC du 12 juillet 2011, définissant le statut, le siège et les modalités de fonctionnement de l'Agence européenne de défense (AED) et abrogeant l'action commune 2004/551/PESC
AESA	Agence européenne de la sécurité aérienne
AED	Agence européenne de défense
Le DE AED	Le directeur exécutif de l'AED
Règles financières de l'AED	Décision 2007/643/PESC du Conseil du 18 septembre 2007 concernant le règlement financier de l'Agence européenne de défense, les règles de passation de marchés et les règles relatives aux contributions financières provenant du budget opérationnel de l'Agence européenne de défense
Comité directeur de l'AED	Le comité directeur de l'AED établi en vertu de l'article 8 de la décision du Conseil
Règles européennes d'application des projets communs	Règlement d'exécution (UE) n° 409/2013 de la Commission du 3 mai 2013 concernant la définition de projets communs et l'établissement d'un mécanisme de gouvernance et de mesures incitatives destinés à soutenir la mise en œuvre du plan directeur européen de gestion du trafic aérien
CMUE	Comité militaire de l'Union européenne
EMUE	État-major de l'Union européenne
Eurocontrol	Organisation européenne pour la sécurité de la navigation aérienne
RNB	Revenu national brut
DG	Dispositions générales applicables aux projets « Ad Hoc » et aux programmes technologiques et de recherche de l'AED approuvées par le Comité directeur de l'Agence le 10 Juin 2010

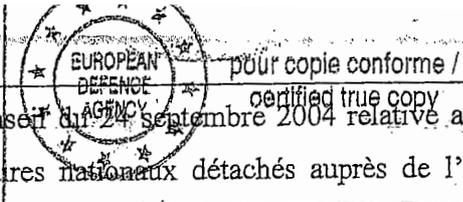




pour copie conforme /
certified true copy

MAWA	Les autorités militaires de navigabilité
MOMS	Le programme de catégorie A de l'AED intitulé « Mise en œuvre militaire de SESAR »
Budget "ad-hoc" MOMS	Les crédits jugés nécessaires pour couvrir les coûts générés par l'exécution de cet AP et une prévision des recettes nécessaires pour couvrir les dépenses dans le cadre de l'article 4
Le compte bancaire ad hoc MOMS	Un compte dans lequel les fonds versés par les MC MOMS sera tenu. Le compte bancaire ad hoc sera en Euro (€)
MC MOMS	Membre contributeur du MOMS
Participants MOMS	Désigne tous les signataires de cet AP
CG	Le Comité de gestion chargé de superviser la mise en œuvre et la gestion du MOMS
OTAN	Organisation du Traité de l'Atlantique Nord
AP	Arrangement de programme
OP	Officier de projet
CUE	Ciel unique européen
SESAR	Programme de recherche en matière de gestion du trafic aérien dans le ciel unique européen
Cellule SESAR	Équipe composée de l'officier projet SESAR de l'AED et du personnel détaché par les États contributeurs au MOMS, en tant que contributions nationales
EC SESAR	Entreprise commune SESAR
END	Experts nationaux détachés auprès du MOMS en application des règles établies dans le régime des END défini ci-après



Régime des END	<div data-bbox="694 190 1157 392" style="text-align: center;">  </div> <p>Décision du Conseil du 24 septembre 2004 relative au régime applicable aux experts et militaires nationaux détachés auprès de l'AED (2004/677/CE), e amendée par la décision du Conseil du 29 janvier 2007 (2007/216/CE) et la décision du comité directeur de l'AED n°13/02 du 6 septembre 2013 instituant un régime pour le recrutement d'experts et militaires nationaux détachés auprès de l'Agence</p>
----------------	---

Article 1 – Objectifs

Avec l'adoption du règlement d'exécution de l'UE sur des projets communs pour le déploiement de SESAR, la communauté de la défense doit être impliquée d'une manière plus systématique. Le déploiement des projets SESAR, en relation avec les armées, demeure la responsabilité des États concernés ; une coordination militaire est nécessaire afin d'éviter tout impact indésirable sur les capacités de défense. Dans ce contexte, MOMS apporte une expertise adéquate au sein de l'AED, aux côtés de certains MC MOMS contribuant avec des END, permettant d'accroître la coordination entre les ministères de la Défense, générer des projets collaboratifs et étudier d'autres moyens de mise en conformité et/ou d'équivalence fondés sur les exigences de performance découlant de l'évaluation des implications que le CUE et SESAR ont pour les militaires.

Article 2 - Comité de gestion

(1) Conformément à l'article 19 de la décision du Conseil, un comité de gestion (ci-après le « CG ») est mis en place pour superviser la gestion et la mise en œuvre du MOMS selon les termes de référence qui seront rédigés par les MC MOMS (ci-après les « Termes de référence »). Le CG est composé de représentants de chaque MC MOMS placés sous la présidence non votante de l'AED. Chaque membre du CG peut nommer un(e) adjoint(e) pour prendre sa place en cas d'indisponibilité. Les représentants sont énumérés à l'annexe B. Toute modification à l'annexe B est notifiée par le MC MOMS concerné à l'AED par écrit, sans nécessiter un amendement au présent AP.

(2) Le CG se réunit deux fois par an, ou plus fréquemment en cas de besoin.

(3) Le CG prend ses décisions par consensus. Toutefois, pour les questions non financières, lorsqu'un consensus ne peut être trouvé, le Président ou tout MC MOMS peut proposer un vote à la majorité qualifiée des représentants des MC-MOMS, conformément à l'art. 9 de la décision 2011/411/PESC du Conseil du 12 juillet 2011.

Dans tous les cas, si un MC MOMS est mis en minorité mais déclare qu'il a une raison importante pour s'opposer à la décision, ce MC MOMS peut, après en avoir exposé les raisons, porter cette question au niveau ministériel en vue d'une décision unanime. De telles décisions seraient prises lors d'une réunion des MC-MOMS au niveau des ministères de la défense.



- (4) Le CG surveille et gère l'ensemble du programme MOMS et est chargé en particulier :
- a) d'approuver le rapport annuel du CG avant de le soumettre au comité directeur de l'AED,
- b) d'approuver le plan de travail annuel proposé par la Cellule SESAR,
- c) de superviser la gestion du budget du MOMS par le directeur responsable à l'AED et d'approuver le rapport financier final visé à l'article 9, paragraphe 1, y compris les fonds non dépensés à rembourser aux MC MOMS conformément à l'article 9, paragraphe 2,
- d) sur la base du rapport financier annuel audité, d'approuver le rapport et accorder la décharge aux acteurs financiers concernés,
- e) de régler les différends sur les questions financières ou budgétaires.

(5) Le CG sera dissous après la fin du MOMS.

Article 3 – Cellule SESAR

Pour la gestion quotidienne du MOMS, une cellule SESAR est mise en place au sein de la formation compétente de l'AED agissant en tant qu'organe exécutif du MOMS sous la supervision du Directeur de la formation concernée de l'AED. La cellule SESAR se compose de l'OP SESAR et de quatre END. Ces derniers sont soumis aux règles applicables aux END et leur période de détachement ne peut pas dépasser quatre ans.

La cellule SESAR, conformément aux Termes de référence, effectue les tâches suivantes :

- (1) identifier les risques opérationnels et techniques ainsi que les conséquences financières découlant de la mise en œuvre du CUE / SESAR ;
- (2) identifier les bénéfices potentiels pour la communauté militaire résultant de la mise en œuvre du CUE / SESAR ;
- (3) faciliter la coordination des positions militaires émanant et en appui des MC MOMS dans le programme SESAR ;
- (4) agir en tant qu'interface de l'AED avec les organisations et entités militaires internationales européennes pertinentes (par exemple, le CMUE, l'EMUE, l'OTAN), la Commission européenne, l'EC SESAR, Eurocontrol et l'AESA afin d'assurer le niveau approprié de coordination et optimiser les complémentarités sur les questions liées à la défense ;
- (5) agir en tant qu'interface de l'AED pour fournir un soutien à la Commission européenne et aux activités de l'EC SESAR ;
- (6) informer le mécanisme de planification militaire des besoins découlant du déploiement de SESAR (*i.e.* le règlement d'exécution européen sur les projets communs) ;
- (7) identifier les domaines de collaboration, pour présenter, au CG, des programmes et/ou projets « ad hoc » intéressants les MC MOMS ;

